

## 미스미 서항의 역사적 건조물



### 부두

전체길이 756m에 이르는 부두는 무르돌 (Mulder)의 설계와 아마쿠사 석공의 기술이 멋지게 융합된 당시 최첨단 석축 부두. 정연한 절단석이 특징. 국가 중요문화재



### 배수로

만조 시에 바닷물을 끌어 들이고 간조 시에 배수하도록 만들어져, 도로 옆 도랑으로 흐르게 하는 천연 하수도의 역할을 하고 있다. 국가 중요문화재



### 구 미스미 해운창고

메이지 20년(1887)에 세워진 토담 구조의 하역 창고. 쇼와 60년(1985)에 복원되어, 현재에는 레스토랑으로 이용하고 있다. 국가등록 유형문화재



### 류조칸

메이지 천황 즉위 50주년 기념 사업 사업으로써 다이쇼 7년(1918)에 건설. 공회당이나 도서관으로써 이용하였다. 개항 당시 우라시마야료관은 이곳에 세워져 있었다. 국가등록 유형문화재



### 구 우토군 관공서

메이지 35년(1902)에 우토군 관공서로서 건설되었다. 메이지 시대의 서양식 건축 모델로 회반죽 마우리의 외벽과 내부설비가 특징. 현재도 해기(海技) 시설로 이용하고 있다. 국가등록 유형문화재



### 구 미스미 간이 재판소

메이지 23년(1890) 개소. 다이쇼 9년(1920)에 현재지에 신축 이전. 헤이세이 4년(1992)까지 현역 재판소로써 사용되었으며, 현재는 『법의 관』으로서 일반인에게 공개되고 있다. 국가등록 유형문화재

## 세계유산등록에의 흐름

### 세계유산이란?

「세계 문화유산 및 자연유산 보호에 관한 조약」을 바탕으로 「세계유산 목록」에 등록된 탁월한 보편적 가치가 있는 인류 공통의 자산을 말한다.

### 세계유산의 종류 및 등록 건수는?

세계유산에는 3가지 종류가 있으며, 1,031건이 등록되어 있습니다. (2015년 7월 현재)

- ① 문화유산 (802건)  
역사상 · 예술상 · 연구상 중요한 기념물 · 건조물들 · 유적
- ② 자연유산 (197건)  
보존상 · 감상 · 연구상 중요한 자연 경관이나 생물 서식지
- ③ 복합유산  
자연유산과 문화유산의 양쪽 요건을 채우는 물건

### 잠정목록이란?

세계유산조약을 체결한 국가는 장래 세계유산 목록에 등록할 계획이 있는 유산을 「잠정목록」으로서 유네스코에 제출합니다. 사전에 잠정목록에 등재되어 있지 않으면 세계유산위원회에 추천서를 제출해도 심사되지 않습니다.

### 세계유산등록의 흐름

세계유산등록 절차의 흐름은 다음과 같습니다.

1. **잠정 리스트 제출**  
세계유산조약 체결국은 잠정 리스트를 작성하여 유네스코 세계유산센터에 제출합니다.
2. **추천서 제출**  
조건이 갖추어진 것 중, 원칙적으로 1년에 각국 2점(문화유산 · 자연유산 1점씩) 이내를 유네스코 세계유산센터에 추천합니다.
3. **심사기관에 따른 심사**  
문화유산은 국제기념물유적협의회(ICOMOS)가, 자연유산은 세계자연보전연맹(IUCN)이 조사하고 보고합니다.
4. **세계유산위원회의 심사**  
세계유산위원회에서 최종 심사를 한 후, 세계유산등록의 여부를 결정합니다.
5. **세계유산목록에 등록**

### 세계유산이 되기 위한 요건

#### 「탁월한 보편적 가치」가 있는 것

- 세계유산위원회가 정한 등록기준에 1가지 이상 해당하는 것
  - 진정성을 보유하고 있는 것 (기법, 재질, 위치 등에서 원래 상태 보유 = 독창성 보유)
  - 완전성을 보유하고 있는 것 (유산의 가치를 충분히 보여줄 수 있는 제반 요소 보유)
- 유산 가치가 장래에 걸쳐 확실히 보호되는 체제가 갖추어져 있는 것**
- 국내법에 따른 만전의 보호조치
  - 보존관리계획 책정, 관리체제 정비

문의 우키시교육위원회 세계유산추진실 TEL0964-32-1428

구마모토현 우키시 마츠바세마치 오노 85번지

2015년 세계문화유산등록 결정  
『메이지 시대의 일본 산업혁명유산 제철 · 제강, 조선, 석탄 산업』

# 미스미 서항

일본에서 유일하게 남아있는 메이지 시대의 항구



# 메이지 시대 일본의 산업혁명을 뒷받침한 「미스미 서항」

메이지 3대 항구의 하나인 미스미 서항은 메이지 20년에 개항. 메이지 22년에는 국가의 특별 수출항으로 지정되어 규슈 일대 집산지로서 번창하였습니다. 그 후 역할이 쇠퇴하였지만, 석축 부두를 비롯해 당시의 시설이 거의 그대로 남아있습니다. 메이지 시대의 항구가 완벽하게 현존하고 있는 곳은 일본에서 이곳뿐입니다.

## 항구 전체가 근대화 산업 유산

미스미 서항에서 특필할 만한 것은 산을 깎고 해면을 메워 근대적인 항만도시를 건설했다는 것입니다. 무르돌의 설계는 곡선을 많이 사용하여 수로 폭과 도로 폭을 당시의 일본 기준을 훨씬 초월한 규모였습니다. 부둣가에는 창고가 늘어서 있고 매립지에는 서양식, 일본식 건물이 정연하게 형성되어 있습니다.

## 세계유산

「메이지 시대 일본의 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업」 2009년 1월에 미스미 서항을 포함한 22점의 자산으로 구성된 「규슈 야마구치 근대화 산업유산」이 유네스코 세계유산 잠정목록에 기재되었습니다. (2013년 4월에 구성자산의 재검토에 따라 23 자산으로 변경) 2015년 7월에 『메이지 시대 일본 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업』이 세계문화유산에 등록되었습니다.

## 근대 항만도시로서의 기능

항구 설계는 내무성에서 파견된 네덜란드인 수리공사(水理工師)인 무르돌이 하였습니다. 무르돌은 미래의 항구 토지 이용도 상정하여 부두뿐만이 아니라 배후지의 도로나 수로 설계도 하였습니다. 설계된 도로나 수로는 당시 일본의 기준을 훨씬 넘는 규모로, 미스미 서항을 횡단하는 현재의 국도 57호선은 축항 당시의 수로 폭으로 현재도 구마모토-아마쿠사 간을 연결하는 주요 간선으로써 이용하고 있습니다.

또 개항 후는 우토군 경찰서, 미스미 간이 재판소, 우토군 관공서가 오픈하여 무역, 행정, 사법을 갖춘 항만도시로서 발전하였습니다.

## 아마쿠사 석공들

미스미 서항을 실제로 시공한 것은 아마쿠사 지역의 석공들입니다. 나가사키 오우라 천주당과 글러버 저택 등에 관여한 고야마 히이데가 인솔하는 아마쿠사 지역의 석공은 잘라낸 석재를 정성껏 만들어, 당시 일본에서는 볼 수 없는 곡선을 많이 이용한 가공으로 쌓아 올렸습니다.

## 메이지 3대 항구

미스미 서항은 미쿠니항(후쿠이현), 오히루축항(미야기현)과 함께 메이지 3대 항만 사업으로써 메이지 17년(1884) 5월에 기공, 동20년 6월에 준공한 일본 최초의 본격적 근대항만시설입니다.



## 석탄 수출항의 역할

미이케항이 개항하기까지의 한시기(1890~1901), 미스미 서항은 나가사키현 구치노츠항과 함께 미이케 탄광의 석탄을 중국 상하이까지 수출하는 역할을 담당하였습니다.

당시 미이케 탄광에서 해상수송할 석탄을 우마다테 지구(아마쿠사 5교 1호교(텐몬교) 부근)에 가설하고, 앞바다에 정박한 대형선박에 싣고 미스미 세관과 구치노츠항 세관을 거쳐 상하이로 수출하였습니다.

# 2015년 7월 세계문화유산등록 결정!

## 『메이지 시대 일본의 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업』이란?

에도막부 말기부터 메이지 시대 마지막에 걸쳐, 일본은 중공업화의 기초를 이룩하고 그 후에 일본의 기간산업인 제철·제강, 조선, 석탄산업에서 급속한 산업화를 이루었습니다.

규슈와 야마구치를 중심으로 한 지역에 남은 23곳 자산은 에도막부 말기부터 불과 60년 정도로 서양에서 비서구로 산업화 이전이 성공하고, 또 서양과 일본의 전통문화가 훌륭하게 융합한 과정을 나타낸 것으로, 세계사적으로 특필된 것입니다.

미스미 서항은 석탄산업으로 중공업화에 공헌한 항구로서 구성 자산에 포함되어 있습니다.

구체적으로는 중국 상하이 등에 수출한 역사적 가치와 메이지 시대의 항구가 완전히 남아 있는 문화적 가치가 높이 평가받은 「메이지 시대 일본의 산업혁명 유산」의 구성 자산으로써 선정되었습니다.

구성자산 후보는 전체로 23곳 자산으로 그 중 구마모토 현내는 아래 3곳 자산입니다.

**미이케탄광 만다갱(아라오시) 국가사적, 국가 중요문화재**

**미이케탄광 전용철도터(아라오시, 오무타시) 국가 사적터**

**미스미 서항(우키시) 국가 중요문화재, 국가 중요문화재적 경관**



『메이지 시대 일본의 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업』 구성 자산 일람

| 에리어     | 사이트      | ID    | 구성 자산                                |     |                 |
|---------|----------|-------|--------------------------------------|-----|-----------------|
| 1. 하기   | 하기       | 1-1   | 하기 반사로                               |     |                 |
|         |          | 1-2   | 에스비가하나 조선소터                          |     |                 |
|         |          | 1-3   | 오이타야마 타타라 제철 유적                      |     |                 |
|         |          | 1-4   | 하기 조카마치                              |     |                 |
|         |          | 1-5   | 쇼카손주쿠                                |     |                 |
| 2. 가고시마 | 슈세이칸     | 2-1   | 구 슈세이칸                               |     |                 |
|         |          | 2-2   | 구 슈세이칸 기계공장                          |     |                 |
|         |          | 2-3   | 구 가고시마 방적소 기사관                       |     |                 |
| 3. 니라야마 | 니라야마 반사로 | 3-1   | 니라야마 반사로                             |     |                 |
| 4. 가마이시 | 하시노 철광산  | 4-1   | 하시노 용광로 및 관련 유적                      |     |                 |
|         |          | 5. 사가 | 미에즈 해군소터                             | 5-1 | 미에즈 해군소터        |
|         |          |       |                                      | 6-1 | 고스케 선착장터        |
|         |          |       |                                      | 6-2 | 나가사키 조선소 제3 선거  |
|         |          |       |                                      | 6-3 | 동 자이언트·켄틸레버 크레인 |
| 6-4     | 동 구 목형장  |       |                                      |     |                 |
| 6. 나가사키 | 다카시마 탄갱  | 6-5   | 동 점승각                                |     |                 |
|         |          | 6-6   | 다카시마 탄갱                              |     |                 |
|         |          | 6-7   | 하시마 탄갱                               |     |                 |
| 7. 미이케  | 미이케항     | 6-8   | 구 글러버 주택                             |     |                 |
|         |          | 7-1   | 미이케 탄광 미야하라 갱                        |     |                 |
|         |          | 7-2   | 미이케항                                 |     |                 |
| 8. 야하타  | 야하타 제철소  | 7-2   | 미스미 서항                               |     |                 |
|         |          | 8-1   | 야하타 제철소 구 본사무소                       |     |                 |
|         |          | 8-2   | 동 수선공장<br>동 구 단야공장<br>동 온가가와 수원지 펌프실 |     |                 |

(전 23 자산)

# 메이지 시대 일본의 산업혁명을 뒷받침한 「미스미 서항」

메이지 3대 항구의 하나인 미스미 서항은 메이지 20년에 개항. 메이지 22년에는 국가의 특별 수출항으로 지정되어 규슈 일대 집산지로서 번창하였습니다. 그 후 역할이 쇠퇴하였지만, 석축 부두를 비롯해 당시의 시설이 거의 그대로 남아있습니다. 메이지 시대의 항구가 완벽하게 현존하고 있는 곳은 일본에서 이곳뿐입니다.

## 항구 전체가 근대화 산업 유산

미스미 서항에서 특필할 만한 것은 산을 깎고 해면을 메워 근대적인 항만도시를 건설했다는 것입니다. 무르돌의 설계는 곡선을 많이 사용하여 수로 폭과 도로 폭을 당시의 일본 기준을 훨씬 초월한 규모였습니다. 부둣가에는 창고가 늘어서 있고 매립지에는 서양식, 일본식 건물이 정연하게 형성되어 있습니다.

## 세계유산

「메이지 시대 일본의 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업」 2009년 1월에 미스미 서항을 포함한 22점의 자산으로 구성된 「규슈 야마구치 근대화 산업유산」이 유네스코 세계유산 잠정목록에 기재되었습니다. (2013년 4월에 구성자산의 재검토에 따라 23 자산으로 변경) 2015년 7월에 『메이지 시대 일본 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업』이 세계문화유산에 등록되었습니다.

## 근대 항만도시로서의 기능

항구 설계는 내무성에서 파견된 네덜란드인 수리공사(水理工師)인 무르돌이 하였습니다. 무르돌은 미래의 항구 토지 이용도 상정하여 부두뿐만이 아니라 배후지의 도로나 수로 설계도 하였습니다. 설계된 도로나 수로는 당시 일본의 기준을 훨씬 넘는 규모로, 미스미 서항을 횡단하는 현재의 국도 57호선은 축항 당시의 수로 폭으로 현재도 구마모토-아마쿠사 간을 연결하는 주요 간선으로써 이용하고 있습니다.

또 개항 후는 우토군 경찰서, 미스미 간이 재판소, 우토군 관공서가 오픈하여 무역, 행정, 사법을 갖춘 항만도시로서 발전하였습니다.

## 아마쿠사 석공들

미스미 서항을 실제로 시공한 것은 아마쿠사 지역의 석공들입니다. 나가사키 오우라 천주당과 글러버 저택 등에 관련한 고야마 히이데가 인솔하는 아마쿠사 지역의 석공은 잘라낸 석재를 정성껏 만들어, 당시 일본에서는 볼 수 없는 곡선을 많이 이용한 가공으로 쌓아 올렸습니다.

## 메이지 3대 항구

미스미 서항은 미쿠니항(후쿠이현), 오히루축항(미야기현)과 함께 메이지 3대 항만 사업으로써 메이지 17년(1884) 5월에 기공, 동20년 6월에 준공한 일본 최초의 본격적 근대항만시설입니다.



## 석탄 수출항의 역할

미이케항이 개항하기까지의 한시기(1890~1901), 미스미 서항은 나가사키현 구치노츠항과 함께 미이케 탄광의 석탄을 중국 상하이까지 수출하는 역할을 담당하였습니다.

당시 미이케 탄광에서 해상수송할 석탄을 우마다테 지구(아마쿠사 5교 1호교(텐몬교) 부근)에 가설하고, 앞바다에 정박한 대형선박에 싣고 미스미 세관과 구치노츠항 세관을 거쳐 상하이로 수출하였습니다.

# 2015년 7월 세계문화유산등록 결정!

## 『메이지 시대 일본의 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업』이란?

에도막부 말기부터 메이지 시대 마지막에 걸쳐, 일본은 중공업화의 기초를 이룩하고 그 후에 일본의 기간산업인 제철·제강, 조선, 석탄산업에서 급속한 산업화를 이루었습니다. 규슈와 야마구치를 중심으로 한 지역에 남은 23곳 자산은 에도막부 말기부터 불과 60년 정도로 서양에서 비서구로 산업화 이전이 성공하고, 또 서양과 일본의 전통문화가 훌륭하게 융합한 과정을 나타낸 것으로, 세계사적으로 특필된 것입니다.

미스미 서항은 석탄산업으로 중공업화에 공헌한 항구로서 구성 자산에 포함되어 있습니다.

구체적으로는 중국 상하이 등에 수출한 역사적 가치와 메이지 시대의 항구가 완전히 남아 있는 문화적 가치가 높이 평가받은 「메이지 시대 일본의 산업혁명 유산」의 구성 자산으로써 선정되었습니다.

구성자산 후보는 전체로 23곳 자산으로 그 중 구마모토 현내는 아래 3곳 자산입니다.

- 미이케탄광 만다갱(아라오시) 국가사적, 국가 중요문화재
- 미이케탄광 전용철도터(아라오시, 오무타시) 국가 사적터
- 미스미 서항(우키시) 국가 중요문화재, 국가 중요문화재적 경관



『메이지 시대 일본의 산업혁명유산 제철·제강, 조선, 석탄산업』 구성 자산 일람

| 에리어     | 사이트            | ID      | 구성 자산           |                |          |     |                 |
|---------|----------------|---------|-----------------|----------------|----------|-----|-----------------|
| 1. 하기   | 하기             | 1-1     | 하기 반사로          |                |          |     |                 |
|         |                | 1-2     | 에스비가하나 조선소터     |                |          |     |                 |
|         |                | 1-3     | 오이타야마 타타라 제철 유적 |                |          |     |                 |
|         |                | 1-4     | 하기 조카마치         |                |          |     |                 |
|         |                | 1-5     | 쇼카손주쿠           |                |          |     |                 |
| 2. 가고시마 | 슈세이칸           | 2-1     | 구 슈세이칸          |                |          |     |                 |
|         |                | 2-2     | 구 슈세이칸 기계공장     |                |          |     |                 |
|         |                | 2-3     | 구 가고시마 방적소 기사관  |                |          |     |                 |
| 3. 니라야마 | 니라야마 반사로       | 3-1     | 니라야마 반사로        |                |          |     |                 |
| 4. 가마이시 | 하시노 철광산        | 4-1     | 하시노 용광로 및 관련 유적 |                |          |     |                 |
|         |                | 5. 사가   | 미에즈 해군소터        | 5-1            | 미에즈 해군소터 |     |                 |
|         |                |         |                 | 6. 나가사키        | 나가사키 조선소 | 6-1 | 고스케 선착장터        |
|         |                |         |                 |                |          | 6-2 | 나가사키 조선소 제3 선거  |
|         |                |         |                 |                |          | 6-3 | 동 자이언트·켄틸레버 크레인 |
| 6-4     | 동 구 목형장        |         |                 |                |          |     |                 |
| 6-5     | 동 점승각          |         |                 |                |          |     |                 |
| 다카시마 탄갱 | 다카시마 탄갱        | 6-6     | 다카시마 탄갱         |                |          |     |                 |
|         |                | 6-7     | 하시마 탄갱          |                |          |     |                 |
|         |                | 6-8     | 구 글러버 주택        |                |          |     |                 |
| 7. 미이케  | 미이케 탄광·미이케항    | 미이케항    | 7-1             | 미이케 탄광 미야하라 갭  |          |     |                 |
|         |                |         | 7-2             | 동 만다갱          |          |     |                 |
|         |                |         | 7-3             | 동 전용 철도터       |          |     |                 |
| 미이케항    | 7-4            | 미이케항    |                 |                |          |     |                 |
| 8. 야하타  | 야하타 제철소        | 야하타 제철소 | 8-1             | 야하타 제철소 구 본사무소 |          |     |                 |
|         |                |         | 8-2             | 동 수선공장         |          |     |                 |
|         |                |         | 8-3             | 동 구 단야공장       |          |     |                 |
| 8-4     | 동 온가가와 수원지 펌프실 |         |                 |                |          |     |                 |

(전 23 자산)